

230534-2026 - Verseny

Németország – Közlekedési berendezésekkel kapcsolatos mérnöki tervezési szolgáltatások –
Vergabe Ingenieurleistungen Bahnhofsumfeld Eschborn

OJ S 66/2026 03/04/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó
szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Magistrat der Stadt Eschborn

E-mail-cím: mobilitaet@eschborn.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Vergabe Ingenieurleistungen Bahnhofsumfeld Eschborn

Leírás: Vergabe von Ingenieurleistungen zur Neugestaltung des Bahnhofsumfelds Eschborn
sowie zum Ausbau der "Schwalbacher Straße" und "Bahnhofstraße" gemäß § 43 und § 47
HOAI sowie Besondere Leistungen

Eljárásazonosító: 63de950d-2d47-4fc7-a0de-52355fb9ea10

Belső azonosító: BPS-2026-0001

Az eljárás típusa: Eljárást megindító felhívás előzetes közzétételével járó tárgyalásos /
tárgyalásos

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71322500 Közlekedési berendezésekkel kapcsolatos mérnöki tervezési
szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Schwalbacher Straße und Bahnhofstraße

Város: Eschborn

Irányítószám: 65760

Ország alegysége (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)

Ország: Németország

2.1.3. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 366 000,00 EUR

2.1.4. Általános információk

További információk: Der Teilnahmeantrag besteht aus den Bewerbungsunterlagen zum
Teilnahmeantrag mit den zugehörigen Anlagen. Hierbei sind Angaben zu Referenzen zu
treffen und zugehörige Erklärungen vorzulegen. Sämtliche Vergabe- / Auftragsunterlagen sind
auf der Vergabeplattform eingestellt. Der Teilnahmeantrag und die anderen einzureichenden,

bearbeitbaren Formulare sind auf dem eigenen Rechner herunterzuladen, dort lokal auszufüllen und zu speichern. Teilnahmeanträge können ausschließlich von registrierten Bewerbern über die Vergabepattform in Textform eingereicht werden. Die ausgefüllten und lokal gespeicherten Unterlagen sind als Teil des Teilnahmeantrags auf die Plattform hochzuladen. Bei elektronischer Angebotsübermittlung in Textform ist der Bieter, der die Erklärung abgibt, zu benennen. Eine gesonderte Unterschrift sowie eine fortgeschrittene oder qualifizierte Signatur sind für den Teilnahmeantrag nicht erforderlich. Die Kommunikation (Fragen Auskünfte) erfolgt ausschließlich über die Vergabepattform. Dabei ist das Kommunikationstool zu verwenden. Nicht fristgerecht eingereichte Teilnahmeanträge bzw. schriftliche (in Papierform) eingereichte oder formlose Anträge werden im weiteren Verfahren nicht berücksichtigt. Die Vergabestelle kann gemäß § 56 Abs. 2 Satz 1 und Abs. 3 Satz 2 VgV unternehmensbezogene und leistungsbezogenen Unterlagen nachfordern oder vervollständigen. Mit dem Teilnahmeantrag werden neben den in der Wertungsmatrix zur Wertungsstufe 1 genannten formalen Punkten folgende Nachweise zur Qualifikation gefordert, welche entsprechend in die Wertung eingehen. 3.1 Benennung Referenzprojekte im Bereich innerstädtischer Verkehrsanlagen in den letzten 3 Jahren mit Baukosten > 800.000,- € netto bei denen LP 1-3, 5+6 gem. § 47 HOAI sowie die örtliche Bauüberwachung erbracht worden sind (max. 30 Punkte). 3.2 Benennung von Referenzprojekten im Bereich von öffentlichen Plätzen / Nahverkehr in den letzten 5 Jahren mit Baukosten > 500.000,- € netto mit Angabe der eingesetzten Planer und der örtlichen Bauüberwachung (max. 30 Punkte). ergänzende Bewertungen zu den Referenzen des Punktes 3.2 3.3 Angabe Projektteam Planung, Einsatz Planer bei Referenzen zu Punkt 3.2, LP 1-3 und 5 gemäß § 47 HOAI (max. 15 Punkte). 3.4 Angabe Projektteam Ausschreibung + örtliche Bauüberwachung, Einsatz bei Referenzen zu Punkt 3.2, LP 6 gemäß § 47 HOAI sowie örtliche Bauüberwachung (max. 15 Punkte). 3.5 Erfahrungen in der Fördermittelabwicklung (Erstellung Förderantrag, Mittelabrufe, Erstellung Schlussverwendungsnachweis) (max. 10 Punkte). Die Nachweise müssen anhand von verschieden vielen Referenzprojekten gemäß der Bewertungsmatrix Auswertung Auftragsbekanntmachung Bahnhofsumfeld Stufe 1 - Eignungskriterien erbracht werden. Es sind maximal 100 Punkte zu erreichen. Zum Nachweis ist der zur Verfügung gestellte Referenzbogen auszufüllen. Die den Vergabeunterlagen beigefügten Bewerbungsbedingungen sind zu beachten. Die Wertungskriterien zur Wertungsstufe 2 sind der beigefügten Bewertungsmatrix Auswertung Auftragsbekanntmachung Bahnhofsumfeld Stufe 2 - Zuschlagskriterien zu entnehmen.

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

vgy -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárásra forrása: Közbeszerzési dokumentum

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0000

Cím: Vergabe Ingenieurleistungen Bahnhofsumfeld Eschborn

Leírás: Der Bahnhof Eschborn-Mitte ist bisher nicht barrierefrei erreichbar. Die Pläne der Deutschen Bahn sehen vor, im Zuge der Umgestaltung des Bahnhofes zwei Außenbahnsteige mit neuem Leitsystem, Beleuchtung und Lautsprechern auszustatten. Die Bahnsteige sollen neben Überdachungen im vorderen Bereich zusätzlich je zwei Wetterschutzhäuschen erhalten. Über Rampen mit geringer Steigung werden die Außenbahnsteige vom Bahnhofsumfeld erschlossen. Die vorhandene Personenunterführung wird erhalten, verbreitert

und durch barrierefreie Rampen ergänzt. Der vorhandene Mittelbahnsteig wird zurückgebaut. Die zugehörigen Planungsleistungen wurden durch die Deutsche Bahn vergeben. Hier liegt aktuell die Entwurfsplanung vor. Diese befindet sich in der Abstimmungsphase. Die Entwurfsplanung sowie die noch zu erstellende Ausführungsplanung der Deutschen Bahn sind in der Planung des Bahnhofsumfelds entsprechend zu berücksichtigen. Die Stadt Eschborn plant in der Kernstadt am Bahnhof eine der zentralen städtebaulichen Maßnahmen und hat für das Bahnhofsumfeld eine Machbarkeitsstudie erstellen lassen, die eine Grundlage der weiterführenden Planungsleistungen darstellt. Die erarbeitete Vorzugsvariante ist den zur Verfügung gestellten Unterlagen beigelegt und beinhaltet eine beidseitige Erschließung des Bahnhofs Eschborn Mitte. Der Bahnbetrieb soll während der Baumaßnahme unter Teil- und Vollsperrungen geführt werden. Dementsprechend sind Zugangswege zum Bahnhof auch während des Baubetriebs stets zu ermöglichen. Es ist zu berücksichtigen, dass die Umsetzung der Maßnahme durch die Deutsche Bahn teilweise parallel zu den Tiefbauarbeiten dieses Vergabeverfahrens stattfinden sollen, so dass im Hinblick auf die Baustellenlogistik, bauzeitliche Fußgängerführung und den Busbetrieb erhöhte Anforderungen bestehen. Die im Zuge dieses Vergabeverfahrens zu vergebenden Ingenieurleistungen zur Gestaltung und Planung der öffentlichen Verkehrsflächen im Umfeld des Bahnhofs gehen über das Maß der Machbarkeitsstudie hinaus und betreffen auch die Verkehrsflächen in der "Schwalbacher Straße" und "Bahnhofsstraße" gemäß Markierung in den zur Verfügung gestellten Plänen, die grundhaft erneuert werden sollen. Die Verkehrsflächen sollen derart gestaltet werden, dass eine Verbesserung der Verkehrssituation erfolgt und eine Verkehrsfläche entsteht, welche die zukünftigen Anforderungen an Bahn, Bus und Rad- / Fußgängerverkehr und den motorisierten Verkehr erfüllt. Der Aufenthaltsqualität im Umfeld des Bahnhofes als einem der wesentlichen Orte der Stadt wird zentrale Bedeutung zugemessen, die sich auch in der Gestaltung der Verkehrsflächen, Bauten, Stadtmöbiliar, Beleuchtung und Grünelementen wiederfinden soll. Hierbei sind folgende Leistungen zu erbringen: Verkehrsanlagen § 47 HOAI 2021, LP 1-3, 5+6 sowie örtliche Bauüberwachung als Besondere Leistung LP 8 Bauoberleitung gem. Leistungsbild Anlage 13 HOAI 2021. anrechenbare Kosten: 4.100.000,- € netto Besondere Leistungen: Erstellung Trassensummenplan, Fördermittelabwicklung, Erstellung Beschilderungs-, Markierungs- und Umleitungspläne, Teilnahme an Gremien- und Bürgerbeteiligungssitzungen, Visualisierung der Planungen. Im Gewerk der Entwässerung werden für die Hauptkanäle die noch zu erstellenden Sanierungskonzepte (Entwurfsplanung) dem AN übergeben. Für die Anschlussleitungen sind entsprechende Sanierungskonzepte vom AN zu erstellen und anzubieten. Die zugehörigen TV-Untersuchungsergebnisse werden dem AN übergeben. Im Bereich des Hauptkanals und der Anschlussleitungen sind für die Schadstellen, welche in offener Bauweise zu sanieren sind entsprechende Planungen zu erstellen, auszuschreiben und die Sanierung ist zu überwachen. Ingenieurbauwerke § 43 HOAI 2021 LP 1-3, 5+6, Erstellung Sanierungskonzepte, örtliche Bauüberwachung als besondere Leistung gem. Anlage 12 HOAI 2021 LP 8. anrechenbare Kosten 100.000,- € netto Weiterhin sind Bestandspläne für Kabelleerrohre und die Entwässerung inkl. der zugehörigen Vermessung zu erstellen. Mit den Planungsleistungen soll im Oktober 2026 begonnen werden. Die bauliche Umsetzung soll im Sommer 2028 beginnen und im Jahr 2031 abgeschlossen werden (in Abhängigkeit von der Gewährung von Fördermitteln und der baulichen Umsetzung der DB-Maßnahme.

Belső azonosító: LOT-0000

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71322500 Közlekedési berendezésekkel kapcsolatos mérnöki tervezési szolgáltatások

5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Schwalbacher Straße

Város: Eschborn

Irányítószám: 65760

Ország alegysége (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)

Ország: Németország

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 05/10/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 28/11/2031

5.1.5. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 366 000,00 EUR

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Részvételi jelentkezésre vonatkozó követelmény

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

További információk: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für: selbst#,

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selekciós kritériumok forrásai: Közbeszerzési dokumentum

A kétszakaszos eljárás második szakaszára vonatkozó információk:

Az eljárás második szakaszára min. ennyi jelentkezőt kell meghívni: 4

Az eljárás második szakaszára max. ennyi jelentkező hívható meg: 4

Ez az eljárás több szakaszból áll. Minden szakaszban kiesik néhány résztvevő

Az ajánlatkérő szervezet fenntartja a jogot arra, hogy a szerződést a kezdeti ajánlatok alapján, további tárgyalások nélkül ítélje oda

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Kostenkontrolle / -einhaltung

Leírás: gemäß Kriterien Wertungsmatrix Stufe 2

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 6

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Büropräsentation Zeitablauf und Personaleinsatz

Leírás: gemäß Kriterien Wertungsmatrix Stufe 2

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 14

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Sicherstellung Qualität bei der Gestaltung

Leírás: gemäß Kriterien Wertungsmatrix Stufe 2

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 15

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Kenntnisse / Erfahrungen Personal ÖPNV

Leírás: gemäß Kriterien Wertungsmatrix Stufe 2

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 15

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Sicherstellung Termineinhaltung und Leistungsfähigkeit in der Planungs- und Ausführungsphase

Leírás: gemäß Kriterien Wertungsmatrix Stufe 2

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 6

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Kommunikation

Leírás: gemäß Kriterien Wertungsmatrix Stufe 2

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 4

Kritérium:

Típus: Költség

Megnevezés: Honorarangebot

Leírás: gemäß Honoraranfrage

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 40

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német

A közbeszerzési dokumentumok címe: https://www.had.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19d1a733dee-56ac30dd770f168f

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

Eljárási feltételek:

Az ajánlattételi felhívás közzétételének becsült dátuma: 21/05/2026

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Megengedett

A benyújtásra használható cím: <https://www.had.de>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

A részvételi jelentkezések beérkezésének határideje: 05/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

Egyetlen dokumentumot sem lehet később benyújtani.

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Igen

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Ingenieure gemäß § 75 (2) und (3) VgV

Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer des Landes Hessen

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Ergeht eine Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann der Bieter wegen Nichtbeachtung der Vergabevorschriften ein Nachprüfungsverfahren nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang vor der Vergabekammer beantragen. Nach Ablauf der Frist ist der Antrag unzulässig. (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB)

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Magistrat der Stadt Eschborn

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Vergabekammer des Landes Hessen

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Magistrat der Stadt Eschborn

8. Szervezetek

8.1. ORG-7001

Hivatalos név: Magistrat der Stadt Eschborn

Regisztrációs szám: 064366003-11111-82

Postacím: Ludwig-Erhard-Straße 30-34

Város: Eschborn

Irányítószám: 65760

Ország alegysége (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)

Ország: Németország

Kapcsolattartó pont: Andreas Gilbert

E-mail-cím: mobiltaet@eschborn.de

Telefonszám: +49 6196490323

Internetcím: <https://www.eschborn.de>

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

8.1. ORG-7004

Hivatalos név: Vergabekammer des Landes Hessen

Regisztrációs szám: t:06151126603

Postacím: Dienstgebäude: Wilhelminenstraße 1-3; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2

Város: Darmstadt

Irányítószám: 64283

Ország alegysége (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Ország: Németország

E-mail-cím: Vergabekammer@rpda.hessen.de

Telefonszám: +49 6151-126603

Fax: +49 6151-126834

Internetcím: <https://rp-darmstadt.hessen.de/planung/%C3%B6ffentliches-auftragswesen/vergabekammer>

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-7005

Hivatalos név: Vergabekammer des Landes Hessen

Regisztrációs szám: t:06151126603

Postacím: Dienstgebäude: Wilhelminenstraße 1-3; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2

Város: Darmstadt

Irányítószám: 64283

Ország alegysége (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Ország: Németország

E-mail-cím: Vergabekammer@rpda.hessen.de

Telefonszám: +49 6151-126603

Fax: +49 6151-126834

Internetcím: <https://rp-darmstadt.hessen.de/planung/%C3%B6ffentliches-auftragswesen/vergabekammer>

E szervezet szerepei:

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

8.1. ORG-7006

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 9a139e38-2388-458d-a008-24b3122505dc - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 02/04/2026 09:58:39 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 230534-2026

HL S kiadás száma: 66/2026

A közzététel dátuma: 03/04/2026